

SURAH QIYAMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 **لَا نَآي! أقْسِمُ I swear بِيَوْمِ by the Day الْقِيَمَةِ of the Resurrection.**

2 **وَلَا نَآي! أقْسِمُ I swear بِالنَّفْسِ by the soul اللَّوَامَةِ self-accusing.**

3 **أَيَحْسَبُ Does think الْإِنْسَانُ the man أَلَّنْ that not نَجْمَعُ We will
?his bones عِظَامَهُ assemble**

4 **بَلَى نَآي! قَدِيرِينَ We are able عَلَى on أَنْ that نُسَوِّي We can restore بِنَانِهِ his
.fingertips**

5 **بَلَى نَآي! يُرِيدُ Desires الْإِنْسَانُ the man لِيَفْجُرَ to give the lie لِأَمَامِهِ to what is
.before him**

6 **يَسْأَلُ He asks أَيَّانَ `When` يَوْمُ the Day is the الْقِيَمَةِ of the Resurrection `?`**

7 **فَإِذَا So when بَرَقَ is dazzled الْبَصَرُ the vision,**

8 **وَحَسَفَ And becomes dark الْقَمَرُ the moon,**

9 **وَجُمِعَ And are joined الشَّمْسُ the sun وَالْقَمَرُ and the moon,**

10 **يَقُولُ Will say الْإِنْسَانُ the man يَوْمَئِذٍ that Day، أَيْنَ `Where` الْمَفْرُ? is the escape**

11 **كَلَّا! By no means لَا! There is no وَزَرَ refuge.**

12 **إِلَى To رَبِّكَ your Lord، يَوْمَئِذٍ that Day، الْمُسْتَقَرُّ is the place of rest.**

13 **يُنَبِّئُ Will be informed الْإِنْسَانُ the man يَوْمَئِذٍ that Day بِمَا that قَدَّمَ of what he sent
.and kept back وَأَخَّرَ forth**

14 **بَلَى نَآي! الْإِنْسَانُ The man عَلَى against نَفْسِهِ himself بِصِيرَةٍ will be a witness.**

15 **وَلَوْ Even if أَلْقَى he presents مَعَاذِيرَهُ his excuses.**



SURAH QIYAMAH

16 .with it **تَحْرِكُ** move **بِهِ** with it **لِسَانَكَ** your tongue **لِتَعْجَلَ** to hasten **بِهِ** with it .

17 .and its recitation **عَلَيْنَا**, Indeed **وَقُرْءَانُهُ** is its collection **وَجَمَعَهُ** upon Us

18 .its recitation **فَإِذَا قَرَأْتَهُ** And when **وَقَرَأْتَهُ** then follow **فَاتَّبِعْ**, We have recited it

19 .is its explanation **عَلَيْنَا**, indeed **ثُمَّ إِنَّ** Then **وَبَيَّانَهُ** upon Us

20 ,the immediate **بَلْ! كَلَّا** But **تُحِبُّونَ** you love **أَلْعَاجِلَةَ** ,

21 .the Hereafter **وَتَذَرُونَ** And leave **الْآخِرَةَ**

22 ,will be radiant **وَجُوهُهُ** Faces **يَوْمَئِذٍ** Day **نَاضِرَةٌ** that

23 ,looking **إِلَى** Towards **رَبِّهَا** their Lord **نَازِرَةٌ**

24 ,will be distorted **وَوُجُوهُهُ** And faces **يَوْمَئِذٍ** that **بَاسِرَةٌ**

25 .backbreaking **تَظُنُّ** Thinking **أَنْ يُفْعَلَ** that **بِهَا** will be done **فَاقِرَةٌ** to them

26 **كَلَّا! إِذَا** No **بَلَغَتْ** When **إِلْتَرَاقِ** it reaches **الْتَرَاقِ** the collar bones

27 **وَقِيلَ** And it is said **مَنْ** Who **رَاقٍ** will cure **?**

28 .is the parting **وَوَظَنَّ** And he is certain **أَنَّ** that **الْفِرَاقِ** the parting

29 ,about the leg **وَأَلْتَفَّتِ** And is wound **السَّاقِ** the leg **بِالسَّاقِ** ,

30 .will be the driving **إِلَى** To **رَبِّكَ** your Lord **يَوْمَئِذٍ** that **الْمَسَاقِ** the driving

31 .he prayed **فَلَا** And not **صَدَّقَ** he accepted the truth **وَلَا** and not **صَلَّى** he prayed

32 .and turned away **وَلَكِنْ** But **كَذَّبَ** he denied **وَتَوَلَّى** and turned away

33 .swaggering **ثُمَّ** Then **ذَهَبَ** he went **إِلَى** to **أَهْلِهِ** his family **يَتَمَطَّى** swaggering

34 **أُولَى** Woe **لَكَ** to you **فَأُولَى** and woe

35 **ثُمَّ** Then **أُولَى** woe **لَكَ** to you **فَأُولَى** and woe

36 **أَيَحْسَبُ** Does think **الْإِنْسَانُ** man **أَنْ يُتْرَكَ** that **سُدَى** he will be left **?** neglected

37 **أَلَمْ** Was not **يَكُ** he **نُطْفَةً** a sperm **مِّنْ** from **مَنِيِّ** semen **يُمْنَى** emitted **?**



SURAH QIYAMAH

38

then He فَخَلَقَ, a clinging substance عَلَقَةً he was كَانَ Then ثُمَّ
.and proportioned فَوَسَّوْا created

39

and the وَأَلْأُنثَى the male الذَّكَرَ, two mates الزَّوْجَيْنِ of him مِنْهُ Then made فَجَعَلَ
.female

40

to the أَلْمَوْتَى give life يُحْيِي over أَنْ He Able بِقَدْرِ that ذَاكَ Is not أَلَيْسَ
?dead

